

Tema 3: Eines per treballar

Dret – Tècniques de Treball i Comunicació

Curs 2012 – 2013

Docent: Marta Somoza (msomoza@ub.edu)

Bloc 3

1. La informació: necessitat, fonts i cerca
2. La cerca en Bases de Dades i revistes electròniques
3. **Ús de la informació: plagi i citació de documents**

Citació de les fonts, com evitar el plagi

- El plagi: com i perquè evitar-lo
- Estils de citació, com i perquè

Objectius de la sessió 3

- Saber què és el plagi i les maneres d'evitar-lo
- Saber de la importància de la citació i referència de fonts utilitzades
- Saber de la diversitat d'estàndards i com escollir-ne un
- Conèixer l'estàndard i el gestor bibliogràfic proposat de la UB.

El plagi: què és

- Tan important és la cerca i localització de la informació pertinent, com la seva correcta utilització i citació.
- La citació de documents, ja siguin utilitzats com a suport del propi treball o directament utilitzats en el cos del nostre treball s'ha de fer per evitar el plagi.
- Plagi: *“Part d’una obra d’altri inserida en la pròpia sense indicació de la font”. DIEC2*

El plagi: raons per evitar-lo

- El plagi, ja sigui una simple frase com un treball sencer, s'ha d'evitar en tot àmbit de la vida i especialment en l'àmbit acadèmic i professional.
- Dues raons per evitar-lo:
 - raó ètica: cal reconèixer l'autor de la idea presentada.
 - raó legal: no incórrer en problemes amb la llei de Propietat Intel·lectual. El plagi és un delicte ja que viola el dret de propietat de l'autor original.

El plagi: com evitar-lo

- S'evita el plagi ...
 - en citar literalment,
 - en parafrasejar,
 - en prendre notes d'oradors en conferències, etc.
- ... aportant la referència bibliogràfica completa de la font original.**

Cites, integració de fonts en un treball: tres principis bàsics

- L'ús de les fonts ha de fer-se de la forma més concisa possible, evitant que el raonament de l'autor quedi difuminat per la presentació que es fa del pensament d'altres persones, o que la seva veu acabi confosa amb la cita d'altres veus.
- El lector no ha de tenir dubtes de qui li està parlant: l'autor (i el qui fa la cita) o bé la font.
- La relació entre la font inclosa en l'article i l'argument del mateix ha de quedar sempre clara.

Harvey, Gordon. *Cómo se citan las fuentes: guía rápida para estudiantes*. Madrid: Nuer, 2001. p. 13-17.

Les cites: diversitat d'estàndards (1)

- Han aparegut **diversos estils** de redacció bibliogràfica al llarg de les dècades en el si d'institucions de prestigi i editores
- Amb objectius i nivells diferents, però sempre **marquen unes pautes**

Borgoñós Martínez, M. Dolores. *Cómo redactar referencias bibliográficas en un trabajo de investigación*. Madrid: Anabad, 2007.

Les cites: diversitat d'estàndards (2)

- Els més usats fins avui dia en l'àmbit de la recerca:
 - Harvard Style
 - Vancouver
 - Chicago
 - MLA (Modern Language Association of America)
 - APA (American Psychological Association)
 - CBE (Council of Biology Editors)
 - etc.

Les cites: diversitat d'estàndards (3)

- Hi ha doncs molts models, simbiosis entre diversos i encara hi ha els models particulars de les publicacions periòdiques reconegudes
- Alguns d'aquests sistemes-models són d'ús més generalitzat que altres, depenent de les disciplines
- També hi ha normes internacionals (ISO), que a Espanya es tradueixen en normes UNE

Les cites: diversitat d'estàndards (4)

- Tots indiquen els **elements principals** dels que ha de constar una cita correcta, o una referència correcta.
- La confusió o diversitat ve de la **forma d'expressar-los**: majúscules o minúscules, puntuació, espais, etc.

Com escollir un estàndard

- Veient que no hi ha unanimitat, és clar que sempre haurem d'escollir i utilitzar un model de citació, segons el context:
 - Si és un treball universitari, el què proposi el professor. Si no en proposa cap, cal escollir-ne un i seguir-lo al llarg del treball.
 - Si és un article per publicar en una revista, caldrà seguir les normes que demana la pròpia revista.
 - Aquí presentem la **proposta de la U.B.**
- El treball sempre haurà de mantenir una coherència interna. Cal ser coherent seguint el model que s'utilitzi de principi a fi.

Quan s'ha de citar

- Quan s'utilitzin dades i informació objectiva procedents d'una altra font (el lector podrà així saber qui ha recollit aquesta informació i on trobar-la amb el format original).
- Quan es reproduïxen literalment dues o més paraules seguides, o fins i tot una sola paraula quan és característica, per tal que el lector pugui verificar la precisió i el context de la cita i atribuir a la font la formulació exacta de la idea. Aquí cal que les paraules reproduïdes vagin entre cometes.
- Quan es resumeix, parafraseja o utilitza de qualsevol altra forma les idees, opinions, interpretacions i conclusions d'altres persones.
- Quan s'utilitza el passatge d'una font d'una font per la seva especial estructura, la seva estratègia i ordenació. És a dir que, l'estratègia o el mètode no és original del qui cita.
- Quan es menciona de passada algun aspecte del treball d'un altre.

Harvey, Gordon. *Cómo se citan las fuentes: guía rápida para estudiantes*. Madrid: Nuer, 2001. p. 31-33.

Criteris UB (referència bibliogràfica)



The screenshot shows the 'Criteris UB' website. At the top, there is a navigation bar with tabs: 'presentació', 'criteris', 'abreviacions', 'ajuda', and a search bar labeled 'cerca'. Below the navigation bar is a large image of a fountain pen resting on an open book. The main content area has a breadcrumb trail: 'Criteris > Referències i citacions bibliogràfiques > Referències i citacions bibliogràfiques de la Universitat de Barcelona'. On the left, there is a sidebar with a list of topics: 'Qüestions de redacció i models de documents', 'Qüestions gràfiques, d'estil i convencions', 'Qüestions gramaticals', and 'Referències i citacions bibliogràfiques'. The 'Referències i citacions bibliogràfiques' item is expanded, showing a sub-menu with 'Referències i citacions bibliogràfiques de la Universitat de Barcelona' and 'La referència bibliogràfica'. The 'La referència bibliogràfica' item is selected, displaying the following text: 'A la presentació de la bibliografia dins dels textos, sovint no se li dona gaire importància. Acostuma a ser la part més poc acurada i harmònica del conjunt d'un text: no hi ha criteris homogenis i coherents, sovint hi falta informació imprescindible, formalment no se segueix un únic criteri, etc. Aquesta situació és comprensible, ja que es tracta d'una convenció, però justament per això val la pena d'establir uns criteris per unificar al màxim les diferents possibilitats. Aquests criteris tenen com a objectiu principal oferir a la comunitat universitària unes normes i pautes homògenes i coherents per a les referències bibliogràfiques que es troben en els textos de llengua general i en aquells àmbits que no disposin d'una normativa específica. Per assolir aquest objectiu cal tenir en compte d'entrada dos aspectes molt importants que condicionen els criteris establerts. En primer lloc, la bibliografia forma part d'un text més ampli, no és un document aïllat. En segon lloc, la llengua d'alguns dels elements de les referències bibliogràfiques ha de ser la mateixa que la del text.'

<http://www.ub.edu/criteris-cub/criteri.php?id=356>

CRAI (recursos externs)

MLA 7TH
MORE

PRINT

- BOOK
- ENCYCLOPEDIA OR OTHER REFERENCE WORK
- JOURNAL ARTICLE
- MAGAZINE ARTICLE
- NEWSPAPER ARTICLE

NONPRINT

- ONLINE JOURNAL ARTICLE
- ONLINE MAGAZINE ARTICLE
- ONLINE ENCYCLOPEDIA
- WEB DOCUMENT

Citation machine helps students and professional researchers to properly credit the information that they use. Its primary goal is to make it so easy for student researchers to cite their information sources, that there is virtually no reason not to -- because...

SOMEDAY THE INFORMATION THAT SOMEONE ELSE WANTS TO USE -- WILL BE YOURS!

ISBN LOOKUP

ISBN:

☒ MLA ☐ APA

submit

INSTRUCTIONS:

1. Click the citation format you need and then the type of resource you wish to cite.
2. Complete the Web form that appears with information from your source.
3. Click **[Make Citations]** to generate standard bibliographic and in-text citations.
4. Copy the citation and paste it into your work.

LINKBOT

Save the following link in your bookmarks or links bar to create a clickout version of Citation Machine, available to you any time.

CMachine

Gestor de la UB (RefWorks)

 Centre de Recursos per a l'Aprenentatge i la Investigació. CRAI

Mapa | Cercador | **Català** | Español | English | Inici CRAI

el CRAI | **CRAI Biblioteques** | **Suport a la Docència** | **Suport a la Recerca** | **Recursos d'informació** | **Serveis** | **CRAI x Tu** | **Gestió**

Pàgina inicial > Ajuda > Com gestionar la bibliografia >

Com gestionar la pròpia bibliografia : RefWorks

[Connectar-se a RefWorks](#)

Guia d'ús

- [Què és RefWorks](#)
- [Com accedir a RefWorks i registrar-se com a usuari](#)
- [Crear una base de dades](#)
- [Editar registres](#)
- [Organitzar la base de dades: les carpetes](#)
- [Cercar dins la base de dades](#)
- [Incorporar registres a un document: Write-N-Cite](#)
- [Generar una llista de bibliografia](#)
- [Altres utilitats de RefWorks:](#)
 - RefGrab-It
 - Detecció de duplicats
 - RefMobile

Instruccions per importar registres

- Des de [bases de dades](#)
- Des de [catàlegs](#)
- Des d'[arxius de text, Word, Excel i Access](#)
- Des d'[altres gestors de bibliografia](#):

End Note | Reference Manager | ProCite

- [Dades bibliogràfiques de llocs i pàgines Web. RefGrab-It](#)
- Des de [Préstec interbibliotecari](#)
- Des de [Fonts RSS](#)
- [Incorporar registres manualment](#)

Compartir: RefShare



- ▶ PMF
- ▶ Ajuda
- ▶ Accés al catàleg
- ▶ Accés als recursos de fora de la UB



Més guies d'ús

- ▶ [Guia ràpida](#)
- ▶ [Tutorial RefWorks](#)
- ▶ Guia Ràpida

<http://www.bib.ub.edu/index.php?id=2420>

Annex: Recursos al vostre abast

- *RefWorks : Guia ràpida*. Disponible a:
<<http://www.refworks-cos.com/refworks/international/es/docs/QSG-Spanish-NC.pdf>>. [Consulta: 02/07/2012]
- *Tutorial RefWorks 2.0*. Disponible a:<<http://diposit.ub.edu/dspace/html/2445/14184/RefWorks.html>>. [Consulta: 02/07/2012]

Recursos i fonts utilitzats

- UB. Centre de Recursos per a l'Aprenentatge i la Investigació. CRAI. Disponible a: <<http://www.bib.ub.edu/>> [Consulta: 02/07/2012]
- Borgoñós Martínez, M. Dolores. *Cómo redactar referencias bibliográficas en un trabajo de investigación*. Madrid: Anabad, 2007.
- Martin, Peter W. *Introduction to Basic Legal Citation*. Disponible a:<<http://www.law.cornell.edu/citation/>> [Consulta: 02/07/2012]
- Harvey, Gordon. *Cómo se citan las fuentes: guía rápida para estudiantes*. Madrid: Nuer, 2001.